

användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, ofrivilliga skador, försurmlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

NB: **BRUGERVEJLEDNING**

1. Disse instruksjoner dekket bruken av DMM Vault, Micro Vault og Mega Vault. Referer til produkt for detaljer.
2. Rett for bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikket tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundlig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som leveret.
3. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-40°C - +50°C). Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennstigg din leverandør.
4. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.
5. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, men er bar likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer.
6. Vedlikehold og service: Dette produktet skal ikke merkes, modifieres eller repareres av brukeren med mindre DMM har gitt tillatelse til dette. Merker Brukeren skal ikke utføre vedlikehold på dette produktet, med unntak av følgende

6.1 Desinfisering og rengjøring: Vask i ≤ 30 °C rent husholdningsvann med flytende såpe i pH-området 5,5 til 8,5 i 15 minutter. Skyll i rent vann og tørk naturlig i et varmt, ventilert rom utena direkte varme. Det kan bli nødvendig å gjenta prosessen for å rengjøre og/eller desinfisere et produkt effektivt. **VIKTIG:** Etter bruk i hampiljøer eller korroderende miljøer skal produktet skylles i ≤ 30 °C rent husholdningsvann, tørkes og smøres om nødvendig.

6.2 Smøring: Smør mekanismen med en passende smørøleje. Dette skal utføres etter rengjøring. Rengjøring og smøring kan fiske en defekt mekanisme. Gjør det ikke det, må produktet skiftes ut umiddelbart. Vi anbefaler at du smører produktet etter hver bruk i hampiljø. **6.3 Oppbevaring:** Når produktet er rengjort, bør det oppbevares nedpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i et kjemisk nøytralt miljø vekk fra sterk varme eller varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korroderende stoffer eller andre ting som kan føre til skader. Må ikke oppbevares på et vått sted.

7. Forklaring til mærkninger

DMM - Navn på fabrikant.
Vault Axxx - Produktkode.
MBS xxN - Minimum bruddstyrke.
WLL xxkN xxkg - Arbeidsbelastning grensen.

- Ikke PPE

ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.

- Påminnelse om at sluttbrukeren skal lese og forstå disse instruksjonene.

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produktionsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitage gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsikket skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

SV:

ANVÄNDARANVISNINGAR

1. Dessa anvisningar täcker användningen av DMM Vault, Micro Vault och Mega Vault.
2. Omedelbart för användning bör utrustningen inspekteras visuellt/funktionellt för att säkerställa att produkten är i användningsberedd skick och fungerar korrekt. Vi rekommenderar en grundlig inspektion minst en gång var sjätte månad av en kompetent person (detta kan vara tillverkaren). Denna inspektion bör registreras på det medföljande inspektionsformuläret.
3. Denna produkt är avsedd för användning under normala väderförhållanden (-40°C - +50°C). Den kan vara lämplig för andra förhållanden, var god kontakta din leverantör.
4. DMM kommer inte att ta på sig något ansvar för skador, personskador eller dödsfall som är resultatet av felaktig användning. Om du är osäker, var god kontakta din leverantör eller DMM.
5. Inga speciella förbyggande åtgärder vid transport är nödvändiga, emellertid ska all kontakt med kemiska reagentier och andra korrosiva substanser undvikas.
6. **Underhåll och service:** Denna produkt får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren, såvida det inte är godkänt av DMM. Obs! Denna produkt kan inte underhållas av användaren, med undantag för följande:

6.1 Desinfektion och rengöring: Tvätta i ≤ 30 °C med flytande tvättmedel som har ett pH i intervallet 5,5 till 8,5 i 15 minuter. Skölj med rent vatten, och låt lufttorka i ett varmt ventilerat utrymme, men på avstånd från direkta värmekällor. Du kan behöva upprepa processen för att effektivt rengjora och/eller desinfektera en produkt. **Viktigt:** Efter användning i marina eller frätande miljöer ska produkten sköljas i vatten med en temperatur ≤ 30 °C, torkas och smörjas vid behov.
6.2 Smörjning: Smörj mekanismen med en lämplig smörjolja. Detta bör göras efter rengöring. Rengöring och smörjning kan reparera en defekt mekanism. Om så inte är fallet, byt ut produkten omedelbart. Smörjning rekommenderas efter varje användningstillfälle i marina miljöer.

6.3 Förvaring: Efter all nödvändig rengöring, förvara oförpackad på en sval, torr, mörk plats i en kemiskt neutralt miljö på avstånd från för hög värme eller värmekällor, hög luftfuktighet, vassa kanter, frätande ämnen eller andra skadliga element. Förvara inte i fuktigt tillstånd.

7. Förklaring av märkningen:
DMM - Namn på tillverkare.
Vault Axxx - Produktkod.
MBS xxN -Minsta brotstyrka.
WLL xxkN xxkg - Arbetsbelastningsgräns.
 - Ikke PPE (personlige værnemidler)
ARDAGXXXX# - År/dag for fremstilling og individuelt serienummer.
 - Påmindelse om, at slutbrugeren skal læse og forstå disse vejledninger.

Garanti: DMM tilhandehåller en garanti för denna produkt under 3 år för material- eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte produkten för normalt slitage som orsakas av

användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, ofrivilliga skador, försurmlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

FI:
Valmistajan ohjeet
1. Näissä ohjeissa käsitellään DMM:n Vault, Micro Vault ja Mega Vault käyttöä.
2. Tutki tuote silmämääräisesti/toiminnallisesti juuri ennen käyttöä, jotta tiedät, onko tuote käyttökunnossa ja toimii se oikein. Tarkistus tulee merkitä toimitetunna tarkastuslomakkeeseen. Suosittelemme asiantuntevan henkilön suorittamaa huollista tarkistusta tuoven vuoden välein (esimerkiksi valmistaja).
3. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmastolo-suhteissa (-40°C+50°C). Sitä voidaan mahdollisesti käyttää myös muissa olosuhteissa. Varmista asia jälleennäyttällesi.
4. DMM ei vastaa tuotteen vääränlaista käytöstä aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Josta etö epävarmia, ota yhteyttä jälleennäyttäjäsä tai DMM:ään.
5. Erityiset kuljetukseen liittyvät varoitusmenpiteet eivät ole tarpeen. Vältä kuitenkin kontaktia kemiallisten reagenssien tai muiden syövyttävien aineiden kanssa.
6. **Huolto ja ylläpito:** Ainoastaan DMM:n valtuuttamat henkilöt saavat tehdä tähän tuoteeseen muutoksia, korjauksia tai merkintöjä. Huuon. Tuotteen käyttäjä saa suorittaa ainoastaan alla mainitut huoltoimenpiteet
6.1 Desifoinniti ja puhdistus: Pese 15 minuutin ajan enintään 30-asteissa talousvedessä nesteapilajalla, jonka pH on 5,5–8,5. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua lämpimässä ja ilmastoidussa huoneessa poissa suoraasta lämmöstä. Tuotteen huollellnen puhdistaminen ja desinfiointi saattaa vaatia prosessin toistamista.
Tärkeää: Tuottee tulee huuhdella enintään 30-asteissa talousvedessä, kuivata ja tarvittaessa voidella sen jälkeen, kun niitä on käytetty meriympäristössä tai ne ovat muuten altistuneet korrosiolle.
6.2 Voitelu: Voitele mekanismi sopivalla voiteluöljyllä. Suorita voitelu tuotteen puhdistamisen jälkeen. Puhdistaminen ja voitelu saattavat korjata virallisen mekanismin. Jos näin ei ole, kehota tuote uuteen välittömästi. Tuote on suositeltavaa voidella aina sen jälkeen, kun sitä on käytetty meriympäristössä.
6.3 Säilytys: Säilytä tuote jokaisen tarpeellisen puhdistuskerran jälkeen pakkauskseen ulkopuolella viileässä, kuivaussa ja pimeässä paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä, jossa tuote ei altistu liialliselle lämmölle tai lämmönlähtelille, runsaalle kosteudelle, terävälle reunoille, syövyttävillä materiaaleilla tai muille tuotetta mahdollisesti vahingoittaville tekijöille. Älä varastoi tuotetta märkänä.
7. Merkintöjen selitykset
DMM - Valmistajan nimi.
Vault Axxx - Tuotekoodi.
MBS xxN - Minimimurtolujuus.
WLL xxkN xxkg - Työkuorma raja.

VUOPIXXXX# - Vuosi/päivä valmistus ja yksittäisten sarjanumero.

- Muistutus, että loppukäyttäjään tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet.

Takuu: DMM antaa tuotteelle takuan kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta. Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytössä, vääränlaista säilytyssä, heikkoa huoltoa, vahingoissa tapahtuvaa vaurioitumista, huollottomuutta, muutoksia, syösymistä tai käyttöä tarkoituskissa, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

CS:
Uživatelské pokyny
1. Tuto pokyny se týkajú použití Vault DMM, Micro Vault a Mega Vault.
2. Tesne pred použitím zkontrolujte, zda je produkt v použitelném stavu a správně funguje. Tuto kontrolu zaznamenejte do formuláře, který je součástí dodávky. Doporučujeme, aby odpovědná osoba (může být i výrobce) provedla důkladnou kontrolu nejméně jednou za rok.
3. Tento produkt je určen k použití za obvyklých klimatických podmínek (-40 °C až +50 °C). Dodavatel vám poskytne informace o případném rozšíření použití produktu.
4. DMM neprijima žádnou zodpovednosť za škody, zranení ani smrť, ke ktorým došlo následkom nesprávneho použitia tohto produktu. V prípade pochybností se obráťte na dodávateľa alebo spoločnosť DMM.
5. Pri prevozu produktu není nutné dodržovat žádná zvláštní opatření. Nevystavujte však produkt působení chemických činidel nebo jiných korozivních látek.
6. Údržba a servis: Uživateľ nesmí tento produkt označovať, pozmenňovať alebo opravovať, pokiaľ k tomu nemá svolení spoločnosti DMM. Poznámka: tento produkt neumožňuje údržbu užívateľem, s výjimkou následujúceho:
6.1. Úziefekcie a čistenie: Myjte v čistej vode o teplotě ≤30°C za použiti tekúceho mydla s pH v rozmedzí 5,5 až 8,5 po dobu 15 minút. Opätiteľne vodou a nechajte oschnout v teplej vetrané miestnosti mimo priameho žiaru. Účinná dezinfekcia a možno čistení produktu môže vyžadovať opakované provedeni tohto procesu.
Dôležité: Po použití v morském nebo korozivním prostředí byste měli produkt opláchnout v čisté vodě o teplotě ≤30 °C, osušit a případně namažout.
6.2 Mazání: Namažte mechanismus vhodným mazacím olejem. Tento krok byste měli provést po čištní. Vytřístění a namazání může pomoci v případě, že mechanismus nefunguje správně. Pokud se tak nestane, okamžitě vyměňte produkt. Doporučujeme namažat produkt po každém použití v morském prostředí.
6.3 Ukládání: Po případném vyčištění skladujte produkt nezábalený na chladném, suchém a tmavém místě v chemicky neutrálním prostředí mimo zdroje tepla nebo působení vysokých teplot, vysoké vlhkosti, ostrých hran, korozivních látek a dalších možných příčin poškození. Neskładujcie wo wilkhom prostředí.
7. Vysvetlivky znacení
DMM - Název výrobce.
Vault Axxx - kód produktu.
MBS xxN - Minimální mez pevnosti.
WLL xxkN xxkg - Arbejde grænse belastning.
 - Ikke PPE (personlige værnemidler)
ARDAGXXXX# - År/dag i fremstilling og individuelt serienummer.
 - Påmindelse om, at slutbrugeren skal læse og forstå disse vejledninger.

Garanti: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot eventuelle feil i material- eller tillverkningsdefekter. Garantin dekker ikke dette produkt for normal slitage gjennom bruk, forkert oppbevaring,

ringe vedlikeholdelse, hændelig skade, uagtsomhed, eventuelle ændringer eller forandringer, korrosion, eller for nogen brug, som produktet ikke er beregnet.

PL:
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:
1. Instrukcje te mają zastosowanie do korzystania z DMM Vault, Micro Vault oraz Mega Vault.
2. Bezpośrednio przed użyciem należy przeprowadzić wzrokową i funkcjonalną kontrolę produktu, zeby upewnić sie, ze jest w dobrym stanie technicznym i działa poprawnie. Kontrolę należy wpisać w dostarczony formularz inspekcji. Zalecamy przeprowadzenie kontroli produktu co najmniej raz na 6 miesięcy przez osobę wykwalifikowana (może to byc producent).
3. Ten produkt przeznaczony jest do stosowania w normalnych warunkach pogodowych (-40°C +50°C). Produkt może nadawac się do stosowania w innych warunkach; informacje na ten temat należy uzyskac od dostawcy
4. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za zadne szkody, obrazenia ciała ani smierc w rezultacie nieprawidlowego uzytkowania produktu. W razie watpliwosci należy skontaktowac się z dostawca lub producentem.
5. Podczas transportu nie trzeba stosowac specjalnych srodkow ostrozności; należy jednak unikac wszelkiego kontaktu z odczynnikami chemicznymi i innymi substancjami zrzymi.
6. **Konserwacja i serwis:** Użytkownikowi nie wolno produktu označazować, modyfikować ani naprawiać bez upoważnienia DMM. Uwaga: użytkownikowi nie wolno prowadzić serwisu i konserwacji tego produktu, za wyjątkiem czynności wymienionych poniżej.
6.1 Dezynfekcja i czyszczenie: Myć przez 15 minut w czystej wodzie domowej jakości o temperaturze ≤30°C mydłem w płynie o pH w zakresie 5,5–8,5. Wypłukać czystą wodę i poszekać, aż wyschnie w ciepłym, wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła. W celu dokładnego oczyszczenia lub zdezynfekowania produktu konieczne może być powtórzenie tego procesu.
Ważne: Po użyciu w środowisku morskim lub korozyjnym, produkt należy wypłukać w czystej wodzie domowej jakości o temperaturze ≤30°C, wysuszyć i w razie potrzeby nasmarować.
6.2 Smarowanie: Nasmarować mechanizm odpowiednim olejem smarowym. Jest to wskazane po czyszczeniu. Czyszczenie i smarowanie może naprawić wadliwie działający mechanizm; jeżeli nie pomoże, produkt należy niezwłocznie wymienić. Zaleca się smarowanie po każdym użyciu w środowisku morskim.
6.3 Przechowywanie: po niezbędnym czyszczeniu przechowywać bez opakowania w chłodnym, suchym, ciemnym pomieszczeniu, w środowisku chemicznie obojętnym, z dala od nadmiernego ciepła i źródeł ciepła, wysokiej wilgotności, ostrych krawędzi, substancji żrzących i innych możliwych przyczyn uszkodzeń. Produkt należy przechowywać suchy.
7. Wyjaśnienie oznaczeń:
DMM - Nazwa producenta.
Vault Axxx - Kod produktu.
MBS xxkN - Minimalna wytrzymałość na rozernwanie.
WLL xxkN - Limit obciążenia pracy.

RODZIXXXX# - Rok/dzień produkcji oraz indywidualny numer seryjny
 - przypomina, że użytkownik powinien zapoznać się z tymi instrukcjami.

Gwarancja: DMM udzela gwarancji z tytułu wad materialowych i produkcyjnych niniejszego produktu na okres 3 lat. Gwarancja nie obejmuje normalnego zuzycia bedacego wynikiem korzystania z produktu, nieprawidlowego przechowywania, niewlaszczywek, przypadkowego uszkodzenia, zaniebdania, jakichkolwiek modyfikacji lub zmian, korozji lub jakiegokolwiek uzycia niezgodnego z przeznaczeniem.
SV:
RODENXXXX# - Rok a deñ výroby a individuálne sériové číslo.
Piktogram knihy - Pripomienka, že by si mal koncový používateľ prečítať & porozumieť tieto pokyny.
Zárku: DMM ruci za tento výrobok po dobu 3 rokov pre prípad chyby materiálu alebo výrobných chýb. Záruka pre tento výrobok nepokrýva bežné opotrebenie používaním, nesprávne skladovanie, slabú údržbu, náhodné poškodenie, zanedbanie, akékoľvek modifikácie alebo úpravy, koróziu ani žiadne používanie, na ktoré výrobok nebol určený.

SL:
Navodila za uporabnika
1. V teh navodilih je opisana uporaba izdelka DMM Vault, Micro Vault in Mega Vault.
2. Izdelek morate tik pred uporabo vizualno/funkcionalno pregledati in se prepričati, da je v uporabnem stanju in deluje pravilno. Priporočamo, da vsaj enkrat na vsakih 6 mesecev izdelek temeljito pregleda usposobljena oseba (to je lahko proizvajalec). Ta pregled je treba zabeležiti v priloženi obrazec za pregled.
3. Ta izdelek je zasnovan za uporabo v običajnih podnebnih razmerah (-40 °C +50 °C). Izdelek je morda primeren tudi za uporabo v drugih razmerah. Posvetujte se s prodajalcem.
4. Podjetje DMM ne sprejema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali smrt, do katere pride zaradi napake uporabe. Če ste v dvomih, se obrnite na prodajalca ali podjetje DMM.
5. Pri prevozu ni treba upoštevati nobenih previdnostnih ukrepov, vendar pa morate prepričati stik s kemičnimi reagenti ali drugimi jedkimi snovmi.
6. Vzdrževanje in servisiranje: Uporabnik tega izdelka ne sme označiti, spremeniti ali popraviti, razen če to odobri podjetje DMM. Opomba: uporabnik tega izdelka ne sme vzdrževati sam, z izjemo naslednjega:
6.1. Čiščenje in čiščenje: Myjite v čisti vodi o teploti ≤30°C za použiti tekúceho mydla s pH v rozmedzi 5,5 až 8,5 po dobu 15 minut. Opätiteľne vodou a nechajte oschnout v teplej vetrané miestnosti mimo priameho žiaru. Účinná dezinfekcia a možno čistení produktu môže vyžadovať opakované provedeni tohto procesu.
Dôležité: Po použití v morském nebo korozivním prostředí byste měli produkt opláchnout v čisté vodě o teplotě ≤30 °C, osušit a případně namažout.
6.2 Mazání: Namažte mechanismus vhodným mazacím olejem. Tento krok byste měli provést po čištní. Vytřístění a namazání může pomoci v případě, že mechanismus nefunguje správně. Pokud se tak nestane, okamžitě vyměňte produkt. Doporučujeme namažat produkt po každém použití v morském prostředí.
6.3 Ukládání: Po případném vyčištění skladujte produkt nezábalený na chladném, suchém a tmavém místě v chemicky neutrálním prostředí mimo zdroje tepla nebo působení vysokých teplot, vysoké vlhkosti, ostrých hran, korozivních látek a dalších možných příčin poškození. Neskładujcie wo wilkhom prostředí.
7. Vysvetlivky znacení
DMM - Název výrobce.
Vault Axxx - kód produktu.
MBS xxN - Minimální mez pevnosti.
WLL xxkN xxkg - Mezní pracovní zatížení.

- Nie OOP (osobní ochranné prostředky)
RODENXXXX# - Rok/den výroby a individuální sériové číslo.
 - Upozornění, že se koncový uživatel má seznámit s tímto pokyny.

Zárku: Společnost DMM poskytuje na tento produkt třiletou záruku. Tato záruka se vztahuje na jakékoli vady materiálu nebo vady z výroby. Záruka na tento produkt se nevztahuje na obvyklé opotrebení používáním, nesprávným uskladněním, náhodným poškozením, nedbalostí, úpravami či pozmeněním, korozí ani jiným použitím, ke kterému produkt není určen.

SK:
Pokyny pre používateľa
1. Tieto inštrukcie pokrývajú použitie Vault DMM, Micro Vault a Mega Vault.
2. Bezprostredne pred použitím vykonajte vizuálnu/funkčnú kontrolu, aby ste sa uistili, či je výrobok v prevádzkovoatom stave a ci pracuje správne. Tuto kontrolu by mala byť zaznamená na dodanom kontrolnom formulári. Odporúčame dôkladnú kontrolu kompetentnou osobou minimálne raz za 6 mesiacov (môže to byť výrobca).
3. Tento výrobok je určený na používanie v bežných klimatických podmienkach (-40 °C +50 °C). Môže byť vhodný pre iné podmienky, prosím konzultujte to so svojím dodávateľom.
4. DMM neprijíma žiadnu zodpovednosť za poškodenie, zranenie alebo smrť spôsobené nesprávnym používaním. V prípade pochybností kontaktujte svojho dodávateľa alebo DMM.
5. Nie sú potrebné žiadne preventívne opatrenia pre prepravu, avšak vyhnite sa akémukolvek kontaktu s chemickými reaktantmi alebo inými korozívnymi látkami.
6. Údržba a starostlivosť: Používateľ nesmie tento výrobok označovať, upravovať ani opravovať, pokiaľ to neschválí spoločnosť DMM. Poznámka: Používateľ smie v rámci údržby tohto výrobku vykonávať iba ďalej uvedené činnosti.
6.1 Dezinfekcia a čistenie: Umyvaťe 15 minút v ≤ 30 °C čistej vode z vodovodu tekutým mydlom s pH od 5,5 do 8,5. Opláchnite v čistej vode a nechajte prirodzene vysušiť o teploture ≤30°C, vysušiť a v razie potreby nasmarovať.
6.2 Smarovanie: Mechanizmus namažte vhodným mazacím olejom. Malo by sa vykonať po vyčistení. Vytřistení a namazání sa môže odstrániť fyzická mechanizmus, v oračnom prípade ihneď výrobok vymeňte. Po každom použití výrobku v morskom prostredí sa odporúča výrobok namažat.
6.3 Skladovanie: po každom potrebnom čistení uskladnite vyčistený výrobok na chladnom, suchom a tmavom mieste v chemicky neutrálnom prostredí mimo dosahu nadmerného tepla alebo zdrojov tepla, vysokej vlhkosti, ostrých hran, žieravín alebo iných možných zdrojov príčin poškodenia. Neskładujcie wo wilkhom prostředí.
7. Vysvetlenie znaciek:
DMM - názov výrobku.
Vault Axxx - kód výrobku.
MBS xxN - Minimálna hranica pevnosti.
WLL xxkN xxkg - Medzné pracovné zaťaženie.

- Nie OOP (osobné ochranné prostriedky)
RODENXXXX# - Rok a deň výroby a individuálne sériové číslo.
Piktogram knihy - Pripomenie, že by si mal koncový používateľ prečítať & porozumieť tieto pokyny.
Zárku: DMM ruci za tento výrobok po dobu 3 rokov pre prípad chyby materiálu alebo výrobných chýb. Záruka pre tento výrobok nepokrýva bežné opotrebenie používaním, nesprávne skladovanie, slabú údržbu, náhodné poškodenie, zanedbanie, akékoľvek modifikácie alebo úpravy, koróziu ani žiadne používanie, na ktoré výrobok nebol určený.
SV:
RODENXXXX# - Rok a deñ výroby a individuálne sériové číslo.
Piktogram knihy - Pripomenie, že by si mal koncový používateľ prečítať & porozumieť tieto pokyny.
Zárku: DMM ruci za tento výrobok po dobu 3 rokov pre prípad chyby materiálu alebo výrobných chýb. Záruka pre tento výrobok nepokrýva bežné opotrebenie používaním, nesprávne skladovanie, slabú údržbu, náhodné poškodenie, zanedbanie, akékoľvek modifikácie alebo úpravy, koróziu ani žiadne používanie, na ktoré výrobok nebol určený.
SL:
Navodila za uporabnika
1. V teh navodilih je opisana uporaba izdelka DMM Vault, Micro Vault in Mega Vault.
2. Izdelek morate tik pred uporabo vizualno/funkcionalno pregledati in se prepričati, da je v uporabnem stanju in deluje pravilno. Priporočamo, da vsaj enkrat na vsakih 6 mesecev izdelek temeljito pregleda usposobljena oseba (to je lahko proizvajalec). Ta pregled je treba zabeležiti v priloženi obrazec za pregled.
3. Ta izdelek je zasnovan za uporabo v običajnih podnebnih razmerah (-40 °C +50 °C). Izdelek je morda primeren tudi za uporabo v drugih razmerah. Posvetujte se s prodajalcem.
4. Podjetje DMM ne sprejema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali smrt, do katere pride zaradi napake uporabe. Če ste v dvomih, se obrnite na prodajalca ali podjetje DMM.
5. Pri prevozu ni treba upoštevati nobenih previdnostnih ukrepov, vendar pa morate prepričati stik s kemičnimi reagenti ali drugimi jedkimi snovmi.
6. Vzdrževanje in servisiranje: Uporabnik tega izdelka ne sme označiti, spremeniti ali popraviti, razen če to odobri podjetje DMM. Opomba: uporabnik tega izdelka ne sme vzdrževati sam, z izjemo naslednjega:
6.1. Čiščenje in čiščenje: Myjite v čisti vodi o teploti ≤30°C za použiti tekúceho mydla s pH v rozmedzi 5,5 až 8,5 po dobu 15 minut. Opätiteľne vodou a nechajte oschnout v teplej vetrané miestnosti mimo priameho žiaru. Účinná dezinfekcia a možno čistení produktu môže vyžadovať opakované provedeni tohto procesu.
Dôležité: Po použití v morském nebo korozivním prostředí byste měli produkt opláchnout v čisté vodě o teplotě ≤30 °C, osušit a případně namažout.
6.2 Mazání: Namažte mechanismus vhodným mazacím olejom. Malo by sa vykonať po vyčistení. Vytřistení a namazání sa môže odstrániť fyzická mechanizmus, v oračnom prípade ihneď výrobok vymeňte. Po každom použití výrobku v morskom prostredí sa odporúča výrobok namažat.
6.3 Skladovanie: po každom potrebnom čistení uskladnite vyčistený výrobok na chladnom, suchom a tmavom mieste v chemicky neutrálnom prostredí mimo dosahu nadmerného tepla alebo zdrojov tepla, vysokej vlhkosti, ostrých hran, žieravín alebo iných možných zdrojov príčin poškodenia. Neskładujcie wo wilkhom prostředí.
7. Vysvetlenie znaciek:
DMM - názov výrobku.
Vault Axxx - kód výrobku.
MBS xxN - Minimálna hranica pevnosti.
WLL xxkN xxkg - Medzné pracovné zaťaženie.

- Nie OOP (osobné ochranné prostriedky)
RODENXXXX# - Rok a deň výroby a individuálne sériové číslo.
Piktogram knihy - Pripomenie, že by si mal koncový používateľ prečítať & porozumieť tieto pokyny.

- Nie OOP (osobné ochranné prostriedky)
RODENXXXX# - Rok a deň výroby a individuálne sériové číslo.
Piktogram knihy - Pripomenie, že by si mal koncový používateľ prečítať & porozumieť tieto pokyny.

Zárku: DMM ruci za tento výrobok po dobu 3 rokov pre prípad chyby materiálu alebo výrobných chýb. Záruka pre tento výrobok nepokrýva bežné opotrebenie používaním, nesprávne skladovanie, slabú údržbu, náhodné poškodenie, zanedbanie, akékoľvek modifikácie alebo úpravy, koróziu ani žiadne používanie, na ktoré výrobok nebol určený.

SL:
Navodila za uporabnika
1. V teh navodilih je opisana uporaba izdelka DMM Vault, Micro Vault in Mega Vault.
2. Izdelek morate tik pred uporabo vizualno/funkcionalno pregledati in se prepričati, da je v uporabnem stanju in deluje pravilno. Priporočamo, da vsaj enkrat na vsakih 6 mesecev izdelek temeljito pregleda usposobljena oseba (to je lahko proizvajalec). Ta pregled je treba zabeležiti v priloženi obrazec za pregled.
3. Ta izdelek je zasnovan za uporabo v običajnih podnebnih razmerah (-40 °C +50 °C). Izdelek je morda primeren tudi za uporabo v drugih razmerah. Posvetujte se s prodajalcem.
4. Podjetje DMM ne sprejema nobene odgovornosti za škodo, poškodbe ali smrt, do katere pride zaradi napake uporabe. Če ste v dvomih, se obrnite na prodajalca ali podjetje DMM.
5. Pri prevozu ni treba upoštevati nobenih previdnostnih ukrepov, vendar pa morate prepričati stik s kemičnimi reagenti ali drugimi jedkimi snovmi.
6. Vzdrževanje in servisiranje: Uporabnik tega izdelka ne sme označiti, spremeniti ali popraviti, razen če to odobri podjetje DMM. Opomba: uporabnik tega izdelka ne sme vzdrževati sam, z izjemo naslednjega:
6.1. Čiščenje in čiščenje: Myjite v čisti vodi o teploti ≤30°C za použiti tekúceho mydla s pH v rozmedzi 5,5 až 8,5 po dobu 15 minut. Opätiteľne vodou a nechajte oschnout v teplej vetrané miestnosti mimo priameho žiaru. Účinná dezinfekcia a možno čistení produktu môže vyžadovať opakované provedeni tohto procesu.
Dôležité: Po použití v morském nebo korozivním prostředí byste měli produkt opláchnout v čisté vodě o teplotě ≤30 °C, osušit a případně namažout.
6.2 Mazání: Namažte mechanismus vhodným mazacím olejem. Malo by sa vykonať po vyčistení. Vytřistení a namazání může pomoci v případě, že mechanismus nefunguje správně. Pokud se tak nestane, okamžitě vyměňte produkt. Doporučujeme namažat produkt po každém použití v morském prostředí.
6.3 Ukládání: Po případném vyčištění skladujte produkt nezábalený na chladném, suchém a tmavém místě v chemicky neutrálním prostředí mimo zdroje tepla nebo působení vysokých teplot, vysoké vlhkosti, ostrých hran, korozivních látek a dalších možných příčin poškození. Neskładujcie wo wilkhom prostředí.
7. Vysvetlivky znacení
DMM - Název výrobce.
Vault Axxx - kód produktu.
MBS xxN - Minimální mez pevnosti.
WLL xxkN xxkg - Mezní pracovní zatížení.

- Nicht OVO

LEDANXXXX# - Leto/dan proizvodnje in posamezna serijska številka.
 - Opozorilo, da mora končni uporabnik prebrati ta navodila in se seznaniti z njimi, ter prebrati navodila, priložena drugim izdelkom osebne zaščitne opreme, ki jih morajo uporabljati skupaj s tem izdelkom.

Garancija: Podjetje DMM jamči, da bo ta izdelka 3 leta brez kakršni koli napak v materialu ali izdelavi. Garancija za ta izdelek ne zajema običajne obrabe prek uporabe, nepravilnega shranjevanja, slabega vzdrževanja, naključne škode, malomarnosti, kakršni koli prilagoditvi ali spremembi, korozije ali katere koli uporabe, za katero izdelek ni bil zasnovan.

BG:
Инструкции За Употреба
1. Тези инструкции покриват употребата на DMM Vault, Micro Vault и Mega Vault, в съответствие с един или повече международни стандарти.
2. Този продукт може да се използва в съответствие с всеки подходящ артикул представляващ لیصل предпазно оборудване (PPE) съгласно директива 89/686/ЕЕС на Европейския съюз. Може да е приемливо за употреба в други приложения. Моля, консултирайте се с вашия доставчик.
3. Този продукт е проектиран за употреба при нормални климатични условия (-40°C - +50°C). Може да е приемливо за употреба в други условия. Моля, консултирайте се с вашия доставчик.
4. DMM не поема отговорност за наранявания, повреди или смърт в резултат на неправилна употреба. Ако имате съмнения, се свържете с вашия доставчик или DMM.
5. Не са необходими никакви предпазни мерки при транспортиране. Избягвайте всякакви контакти с химически реактиви или други корозивни вещества.
6. Поддръжка и обслужване: Този продукт не трябва да се маркира, модифицира или подменя от потребителя, освен ако не е упълномощен за това от DMM. Забележка: този продукт не подлежи на поддръжка от потребителя с изключение на следното:
6.1 Деинфекция и почистване: Измийте в ≤30 °C чиста битова вода с течен сапун с pH от 5,5 до 8,5 в продължение на 15 минути. Изплакнете в чиста вода и изсушете по естествен начин в гладно проветрено помещение дясно от прака топлина. Може да се наложи да повторите процеса, за да почистите и/или дезинфекцирате ефективно продукта. **Важно:** След употреба в морска или корозивна среда продуктите трябва да се изплакнат в ≤30 °C чиста битова вода, да се изсушат и смажат, ако е необходимо.
6.2 Смазване: Смажете механизма с подходящо смазочно масло. Това трябва да се извършва след почистване. Почистването и смазването могат да подобрят дефектен механизъм. Ако не, подменете продукта незабавно. Смазване се препоръчва след всяка употреба в морска среда.

RO:
INSTRUCȚIUNILE UTILIZATORULUI
1. Aceste instrucțiuni prezintă utilizarea DMM Vault, Micro Vault și Mega Vault.
2. Imediat înainte de folosire, inspectați produsul vizual/funcțional pentru a vă asigura că este în stare de utilizare și funcționează corect. Noi recomandăm o inspecție amănunțită (ceasta poate fi făcută de luni, executată de o persoană competentă (acesta poate fi producătorul). Această inspecție trebuie înregistrată în formularul de inspecție inclus în furnitură.
3. Produsul este proiectat pentru utilizarea în condiții de climă normală (-40 °C - +50 °C). Acest produs poate fi potrivit pentru alte condiții, vă rugăm să luați legătura cu furnizorul dvs.
4. DMM nu va accepta nici o responsabilitate pentru pagubele, vătămarea sau decesul, care rezultă din utilizarea necorespunzătoare. Dacă aveți îndoieli, contactați furnizorul dvs. sau DMM.
5. Nu sunt necesare precauții speciale de transport; totuși, evitați orice contact cu reactivii chimici sau alte substanțe corozive.
6. Întreținere și reparare: Acest produs nu trebuie marcat, modificat sau reparat de către utilizator decât dacă acesta este autorizat de DMM. Notă: acest produs nu poate fi reparat/întreținut de utilizator, cu excepția cazurilor următoare:
6.1 Dezinfectare și curățare: Spălați în apă curată menajeră, la temperaturi de ≤ 30 °C, cu săpun lichid cu un pH cuprins între 5,5 și 8,5, timp de 15 minute. Clătiți în apă curată și uscați în mod natural intr-o cameră aerisită și caldă, departe de căldura directă. Poate fi necesară repetarea procesului pentru a curăța în mod eficient și/sau pentru a dezinfecța un produs. **Important:** După utilizarea în medii marine sau corozive, produsul trebuie clătit în apă curată menajeră, la temperaturi de ≤ 30 °C, uscat și lubrifiat dacă este necesar.
6.2 Lubrifiere: Lubrifiați mecanismul folosind un ulei de ungere corespunzător. Această operație trebuie efectuată după curățare. Curățarea și lubrifierea pot repara un mecanism defect, în caz contrar înlocuiți imediat produsul. Lubrifierea este recomandată după fiecare utilizare intr-un mediu marin.
6.3 Depozitare: după orice curățare necesară, depozitați în